

MELBOURNSKÝ

prosinec - leden 2019



# KVART

SOKOLSKÝ LIST - Vydává SOKOL MELBOURNE Inc. Národní Dům 497 Queensberry St. North Melbourne, VIC 3051



Hezké Vánoce a šťastný Nový rok Vám přeje vedení Sokola



Melbournský folklórní soubor **Kolovrátek**  
vás srdečně zve na

# Zpívané vánoční koledy

a mši svatou v českém jazyce

## na Šumavě

**Neděle 8.12.** 46 Locks Way Belgrave South



V 11 hodin mše svatá celebrowaná o. **Josefem Stuchlým** z poutního místa na Svatém Hostýně

Ve 12 hodin **společné zpívání koled**

**Vstupné dobrovolné**

Info: Zuzana Vasitch-0413 032 366

**Sokol Melbourne Inc.**  
497 Queensberry Street  
North Melbourne VIC 3051  
ABN 91 413 889 508, A0030170P



**Contacts:**

Michal Krejčí 0413 225 418  
Vlasta Šustek 0408 088 167



## ZPRÁVA O VÝROČNÍ SCHŮZI SOKOLA MELBOURNE AGM

Schůze konaná 17. listopadu t.r. v naší budově za přítomnosti 14 členů proběhla podle předem připraveného programu.

Zápis o ní provedla paní Hana Vodstrčil, V. Šustek podala zprávu o činnosti a B. Kubeš podal podrobnou zprávu finanční.

K 30. červnu 2019 bylo na kontě Sokola Melbourne \$ 28,630.00.

Navíc během tohoto finančního období měl Sokol Melbourne mimořádné výdaje ve výši přes \$ 31,000.00.

Jmenovitě:

Klimatizace - \$ 20,000.00

Myčka na nádobí - \$ 4,160.00

Zvukotechnika a osvětlení - \$ 6,500.00

Tyto skvělé výsledky byly dosaženy především díky pronajímání sálu tanečním skupinám a příjmům z baru za ochotné pomoci Věry Zlaté a Borise Kubeše.

Náš dík patří také i ostatním členům výboru a dobrovolníkům, jmenovitě – Jiřince Bartoněk a Pavlovi Šindelářovi. Zúčastnění, pomocníci a výbor byli odměněni tentokrát lahvičkou dobrého moku.

## VÝSLEDKY VOLEB VÝBORU NA OBDOBÍ 2019 – 2020

Starosta: Michal Krejčí

Místostarosta: Věra Zlatá

Tajemník: Vlasta Šustek

Pokladník: Boris Kubeš

Členové výboru: Ivo Depol, Ivan Hejl a Robert Rickettski

Všichni členové přijali své funkce na toto období.

Přejeme jim mnoho úspěchů do dalšího roku.

Za výbor Vlasta Šustek



## Paní Vostrá slaví 100 let



Paní Alena Wostrá měla se svou Rodinou velikou oslavu. Dožila se rovného STA let. Připojujeme se k řadě blahopřání mezi nimiž nechyběla ani krásná karta od královny, ale i primeministra a dalších zástupců vlády. Se sokolským Nazdar! Do dalších let přejí členové a přátelé z Melbourne.



## OSLAVY VZÁCNÉHO VÝROČÍ NA ŠUMAVĚ PEKSA PARK

Letošní ŠUMAVSKÁ oslava se mohla honosit nejen krásnými kroji, slunečným počasím a hojnou návštěvou přes dvě stě krajanů i výborným jídlem, ale rovněž i vzácnými hosty. Byli to zástupci českého a slovenského velvyslanectví pan O. Boháč a pan Dr. I. Bartho.

Slavnou Svatováclavskou Mši sloužili společně Důstojný Otec Arcibiskup Denis Hart a Důstojný Otec Biskup Václav Malý z Prahy. Milerádi jsme uvítali tyto hosty mezi námi. Není divu. Vždyť se slavilo 60. výročí od založení naší krásné Šumavy v Belgrave. Vznikla tvrdou prací nadšených krajanů vybudovaná jako miniatura naší české krajiny a je vytrvale a nezištně udržovaná pouze pár lidmi. Ano, je tomu tak, přátelé. Jen pár rukou se podílí na celkovém krásném vzhledu tohoto kousku země. Ale jelikož máme všichni toto místo rádi, bylo by oceněno, kdybyste nabídli alespoň občas své sobotní ráno našemu hospořadí Frantovi, zavolali mu na telefon Šumavy 9754 5159, a přišli pomoci. Jen tak si udržíme Šumavu pro nás – Slováky a Čechy, což je jistě našim společným přáním. Ale pokud opravdu nemáte čas, vedení Šumavy by rovněž ocenilo podporu naší Šumavy finančně jakoukoli částkou. Předem děkujeme. Podrobnosti o bankovním účtu je možno domluvit telefonicky na výše uvedeném čísle nejlépe v sobotu dopoledne.

## NÁVŠTĚVA Z MINISTERSTVA ZAHRAŇIČÍ V MELBOURNE

Nedávno jsme u nás uvítali zástupce ministerstva zahraničních věcí pana Martina Tlapu spolu s panem velvyslanectvem Tomášem Dubem a jeho pobočníkem Ondřejem Boháčem. Byl to pěkný slavnostní oběd v prostorách Sokola spolu s třiceti místními krajanů, kteří měli možnost debatovat o celkové spolupráci a vzájemné nápomoci s České republiky. Děkujeme členům výboru Sokola za přípravu a provedení tohoto setkání a rovněž i manželům Vodstrčlovým za úklid a obsluhu nové myčky na nádobí.

Vřelý dík i našemu velvyslanectví za finanční úhradu celé akce. Návštěvníci ocenili dobré vepřo knedlo zelo a české pivo, které nás sílí a dává kuráže ... jak se zpívá v Prodané nevěstě. Budeme se těšit na podobná úspěšná setkání v našem domě Sokol Melbourne.

## VZPOMÍNKOVÉ ODPOLEDNE PO TŘICETI LETECH SAMETOVÁ REVOLUCE 1989 V PRAZE A BRATISLAVĚ

Po naší výroční schůzi Sokola, která se konala 17.11.2019 provedl pan Adam Kaše a pan Letko program s dokumentací o 17. listopadu 1989 a rozhovor s paní Majkou Garland. Kdo si nenechal ujít tuto jedinečnou příležitost a spoluoslavlil s námi počátek nové svobody v naší zemi byl rád. Po programu byl k dispozici bar a občerstvení. Byla to krásná spolupráce výboru Sokola a nových mladých členů.

Děkujeme.

## HOLA HOLA, DALŠÍ TÁBOR VOLÁ

Tradiční letní tábor pro děti a mládež do 14. let se bude opět konat v prostorách Šumavy Belgrave roku 2020 a to od neděle 5. ledna od poledne do soboty 11. ledna poledne.

Nečesky mluvící děti jsou vítány.

Podrobnosti:

-Cena: \$ 280.00 za první dítě, a za druhé dítě \$ 240.00

-Rodiče a pomocníci: zdarma

V ceně je zahrnuta strava, pobyt ve vlastních stanech, hromadné pojištění, vstupy a táborové ceny. Rodiče jsou vítáni jako hosté na pátečním táboráku s klobásou od 5.30PM (10. ledna).

Pro děti mladší 7 let je nutná celotýdenní přítomnost jednoho rodiče.

Příhlášky budou k dispozici na Vodafestu Jarmark 16. 11. na Šumavě nebo je možné si o ně požádat telefonicky na čísle 0408 088 167 u Vlasty Šustek.

Na táboře bude po celý týden přítomna zdravotní sestra.

Každý den je v době tábora ranní hravá výuka českého jazyka.

Na požádání je možno vám poskytnout seznam věcí."

Tato akce se pořádá ve spolupráci s Českou školou, Sokolem Melbourne a Šumavou Peksa Park.



## ČESKÝ KATOLICKÝ KNĚZ PŘIJÍZDÍ SLOUŽIT NAŠÍ MENŠINĚ

Katolické představenstvo Pražského arcibiskupství vysílá k nám na delší dobu D.O. Josefa Stuchlého. Je to rektor z poutního místa Hostýn, Jezuita a přijíždí nám sloužit Mše Svaté každou neděli od 1. prosince až do velikonoc. Uvádíme zde rozpis Mší na první měsíc.

1. prosinec v 11hod. v Sokole Melbourne – galerie

8. prosince v 11hod. na Šumavě

15. prosince v 11hod. na Šumavě

22. prosince v 11hod. v Sokole Melbourne před vánočním obědem

29. prosince v 11hod. na Šumavě

Pro další bližší informace prosím volejte Vlastu na 0408 088 167. Otec Stuchlý bude rovněž k dispozici pro zpovědi a biblická čtení v domech.

## CO CHYSTÁME PRO VÁS

Plánujeme od nového roku prodej knedlíků při nedělních obědích.  
Cena by měla být 5 dolarů za 400g kus.

### Obědy v Sokole

- 2.2. Dršťková polévka  
Smažený květák a houby  
Brambory, Tatarská omáčka  
Dezert - švestkový knedlík
- 1.3. Drůbeží polévka s nudlemi  
Uzené vepřové - Knedlík - zelí

Jednotná cena \$25.-

Zamluvte u Vlasty: 0408 088 167

V ceně je dezert a káva

## Brigády aneb jak jsem se stal dlaždičem

Chodit na brigády, byť povinné či nepovinné, se mně líbilo, přestože nešlo v komunistickém ráji tehdejšího Československa o nic jiného než o vykořisťování člověka člověkem, což již od útlého mládí utvrzovalo moje přesvědčení, že bolševik má dvojí tvář.

Z těch nucených si ještě matně pamatuji hony na zlého amerického brouka-mandelinku bramborovou. Tento v celku půvabný brouček měli údajně imperialisté použít jako zbraň k zničení našeho vyspělého zemědělství a tím hospodářství jako takového. Mandelinku bramborovou, malého pruhovaného broučka jsem skutečně na brigádách, na které jsme byli již v ranném dětství vyháněni, občas na bramborových listech našel. Jestli však byl na družstevní pole doopravdy vypuštěn ze zrádné ciziny mně bylo upřímně docela jedno. Líbilo se mně, že jsme se se spolužáky předhaněli kdo uloví více mandelinek a kdo za svojí příčinlivost dostane do žákovské knížky pro změnu pochvalu. Navíc jsem si broučky oblíbil natolik, že jsem je všechny neodevzdával. Mnohé jsem tajně z brigád ve skleničce pašoval domů, kde jsem je krmil salátem a bramborovou kaší, nechal jsem si je lézt po těle a liboval jsem si jak pěkně mě nožičkami šimrají. Teprve když jsem zjistil, že ve skleničce od hořčice nejen viditelně chřadnou, ale i zmírají, tak jsem je jako milovník zvířat opatrně opět vypouštěl na svobodu, tentokrát na bramborová pole nedaleko naší košířské ulice. Věřil jsem, že se na bramborové chřesti opět zveří a bude jim na světě dobře. Vždyť to byli doopravdy tak hezčí broučci...

Později jsem se dozvěděl, že si vědci odkojení Lysenkem si nedovedli za živého Boha vysvětlit jak je možné, že košířská pole jsou opět zamořená americkými brouky navzdory tomu, že byla od nich brigádami a chemikáliemi zbavena. Na uliční vývěsce agitačního střediska KSČ v Košířích byli posléze občané nabádáni ke zvýšené ostražitosti, protože agenti ze západu nikdy nespí. Jen já jsem věděl svoje a těšil jsem se na to, jak se moji milí broučci uzdraví, já si jich pak tučet nasbírám a pro svoje potěšení si je budu dávat do vlasů, na čelo, hrud' a pod nos, kde mě budou krásně šimrat a já budu v duchu děkovat hodným Američanům, že mně tolika zpříjemňují mladý život. V té době jsem také dospěl k přesvědčení, že imperialisté nemohou být tak zlí jak se nám snaží strana a vláda namluvit. Americký brouk měl na svědomí moje ideologické uzrávání...

Proč jsme museli jezdit na brigády do hlubokých lesů sbírat žaludy mně dodnes uchází. Vracel jsem se zmaten a plný klíšťat. Nicméně, i tyto zjevně nesmyslné brigády měly pozitivní dopad na utváření mého politického uvědomění. Lesy byly totiž plné letáků shazovaných na naše území balóny ze Západního Německa. Přes přísný zákaz tuto štvavou literaturu číst a příkaz každý nalezený leták odevzdat, zákazů jsem nedbal a informacemi ze západu jsem se vzdělav. Takže mě ani tyto brigády vlastně moc nevdaly.

Chmelové brigády jsem měl daleko nejraději, protože to byl právě týden až dva po školních prázdninách, kdy jsme odjížděli na Žatecko pomáhat republice zachraňovat úrodu zeleného zlata. Na chmelu, jak by jistě potvrdila většina brigádníků, bylo veselo. Ačkoliv se

přes den celkem tvrdě pracovalo, po večerech se dovádělo. Jézédáci nám byli vděční, že jim pomáháme splnit plán. Jako výraz vděku nám večer tajně do bandasek od mléka kupovali pivo, které v nás, mladíčcích vzbuzovalo sexuální vášně. Ty jsme pak se spolužáky ukojovali pod pláštěm tmy na návsi nebo na okolních chmelnicích chvějíce se, že nás přistihnou hlídkující pedagogové. Chmelové brigády mě přesvědčily, že je veliký rozdíl v tom, šáhnu-li si na svůj holý zadek nebo na obnažené pevné řadro mladé brigádnice. Kromě pohlavního vyzrávání mě výdělek za práci, byť velice malý, umožnil koupit nových džínsů, které mě každý záviděl.

Chmelovými brigádami končilo i bezstarostné mládí. Po maturitě jsem se zúčastňoval jenom brigád dobrovolných hlavně abych si vydělal peníze, kterých nebylo nikdy nazbyt.

Měsíční brigáda v modřanské Orionce ve mně zanechala hluboký dojem. Pouze práce v pivovaru předčí slasti spojené s prací v čokoládovně. První den jsem se s očima navrch neomalene vrhnul na čokoládou olepenou velkou mašinu. Lacinou čokoládou jsem se nacpal tak hrozně, že jsem se pak týden na ní nemohl ani podívat, natož jít na toaletu. Když jsem z čokoládového opojení vystřízlivěl, přestal jsem užídat ze strojů a zaměřil jsem se na opravdové lahůdky, jako labužníky vyhledávané a drahé ledové kaštiny. Během svého působení v Orionce jsem objevil demižóny griotky, rumu a jiných lihovin, které jsem zaměnil za čokoládu a několikrát jsem v pracovní době tvrdě usnul mezi pralinkami. Nemusím podotýkat, že po měsíční brigádě jsem si nestřídmou konzumací sladkostí a lihovin zruinoval zdraví a navíc jsem byl tlustý jako vepř. Nastal čas poohlédnout se po seriózní možnosti jak vydělat peníze a zůstat zdravý.

To, že jsem se stal na plné dva měsíce dlaždičem nebylo proto, protože by se bývala splnila tatínkova temná předpověď, že se tomu tak stane, jelikož jsem bral studie na lehkou váhu. Ne. Dlaždičem jsem se stal jelikož jsem vlastním průzkumem zjistil, že dlaždiči jsou, kromě horníků, snad nejlépe placení pracující v naší lidově demokratické společnosti. Kam se na dlaždiče výdělkem hrabali slavní herci, chirurgové či podomní obchodníci. Dlaždič, který v tom uměl chodit, si za měsíc vydělal tak pohádkovou sumu, že všichni slavní sportovci, zpěváci a hvězdy stříbrného plátna bledli závidivě.

Mistr Karásek, dlaždič s pomuchlanou tváří, s věčnými ospálky v koutku očí a rukama jako lopaty, nás tři brigádníky hned první den bez obalu zasvětil do tajů oslňujících výdělků. Šlo o to posypat metry i nevydlážděných chodníků pískem a vápnem, takže kontrola naletěla na špek a naměřila extra nevydlážděné metry, za které bylo samozřejmě dobře zapláceno. Karásek byl na svoje řemeslo náležitě hrdý a v žádném případě nás studentíky nenechal dláždít. Směli jsme pouze přidávat. Dláždění bylo pouze pro ostřílené dlaždiče, kteří si dovedli poradit s velkým bouchadlem, kterým s citem a notnou dávkou umění bušili do nově položených dlažebních kostek takže byly pěkně v rovině. Jinak většinu času mistr Karásek klečel na koleně obtočeném kusem pneumatiky a obratně se oháněl kladivem. Obdivovali jsme jeho zručnost s jakou



dovedl z dlažek vytvářet na chodnicích čtverce, kruhy a jiné obrazce. Koukali jsme s úžasem jak mu práce šla od ruky. Pokud ovšem byl strážlivý. Mistr Karásek totiž pracoval, až se z něho kouřilo tak do desáté ráno, kdy se již zmožen velkou žízň uchýlil do hospody U váhy. V této silně začouzené pivnici naproti Smíchovskému nádraží, již od samého rána plné po pivě prahnoucích dělníků a žen nevalné pověsti, mistr Karásek vydržel sedět dlouhé hodiny.

Na pracovišti se mistr obvykle vracel kolem druhé hodiny v podroušeném stavu a veselý. O dobrou náladu se pan Karásek dělil s chodci, které obveseloval peprnými řečičkami. Kolem procházející dámy podnapilý mistr s úsměvem zdravil svým drsným: „Dobrý den, suchej tam a mokrej ven,“ z čehož měl náramnou legraci, zatímco my jsme nemohli uvěřit, že mu žádná nenařadila. Rozšafně se zbavoval piva podél klečícího kolene aniž by si toho kdokoliv všimnul. Stará maringotka, ve které byl kýbl s vodou, nám sloužila jako převlékárna a koupelna zároveň. Ráno jsme se v ní převlékli do pracovního a po šichtě jsme se v kýblu od potu opláchni. Toto nám však jednoho rána bylo mistrem Karáskem odepřeno, když nám dlaždič do maringotky zakázal přístup.

„Kluci, dneska sem nemůžete, mám tam kurvu,“ rezolutně prohlásil Karásek, který později místo do své milované hospody odbíhal do maringotky, aby se pomiloval. Ten den byl mistr tak emocionálně rozpoložený, že mu bylo jedno, že jsme pracovali s těžkým bouchadlem a dokonce nám, do nebe vyvolávající přednosti povětrné ženy v maringotce, výsledek naší práce pochválil.

Trochu jsme se my, studenti nezvyklí na těžkou práci, tím bouchadlem zmohli. Už jsme se proto těšili jak se po šichtě pěkně opláchnem a konečně i my budeme moci usednout na jedno v hospodě U Váhy. Ale i tato očista těla nám byla toho dne mistrem Karáskem odepřena. Dlaždič stál přede dveřmi maringotky, tvář mu planula hněvem, mozolnatou rukou nám zamával před obličejem a našťvaně prohlásil, že se mýt dneska nemůžeme.

„A copak, pane Karásek, to už toho milování za celej den nemáte dost?“ otázal jsem se mírně přidrže. Mistr znechuceně vysvětlil, že ta ženská musela být nějaká nevychovaná poběhlice, protože použila našeho kýble na mytí jako záchod, takže než ho znova budeme moci použít, bude ho muset vydenzifikovat. Načež kýbl i s jeho hrozným obsahem za doprovodu našeho smíchu vychrstnul na čerstvě vydlážděný chodník...

Díky dvouměsíčnímu dláždění jsem se sice spjal s dělnickou třídou a vydělal jsem si na cestu do spráteného Bulharska, ale moje třídní uvědomění se nezměnilo. Spíše naopak. To, že si dlaždič vydělal mnohem více než universitní profesor či věhlasný gynekolog mě jenom přesvědčilo, že je něco výrazně nespravedlivého v našem socialistickém uspořádání společnosti...

Ivan Kolařík

## Výchova čtením

Od útlého mládí jsem prožívala každý večer krásné poslední chvíle před psaním. Uložili mě do postýlky, tatínek si ke mně sednul s knížkou a přečetl mi pohádku. Uměl je dobře hlasem dramatizovat, tak jako zněli i pohádky k nedělnímu obědu z rozhlasu. Tím se mi vyvinula velká představitost o všech těch bájných princeznách, králích a hradech. Později už mi četl Jiráskovy Pověsti, Erbenovu Kytici, Borovského, ale i Raise, Baara a Petra Bezruče. Ty básně jsem si ráda a dychtivě opakovala a mnoho jich znám dodnes i zpaměti. Tak se mi věnoval až do mých čtrnácti let. Díky Táto.

Tvá Vlasta

## Když se řekne Srpen

Zapomíná se..... Jak rok běží, má každý z měsíců svůj důležitý den. Jen se na ně čím dál víc zapomíná a v našich českých novinách se nijak neslaví. Naštěstí jsme si v březnu vzpoměli narozenin T.G.Masaryka, který se tolik zasloužil o základní změny naší země a monarchie na republiku. Ani jsme si nevzdechli na památku J.A.Komenského, kterému dodnes vděčí celý svět za lepší názorné vyučování ve školách, o jeho knihách a dalších duchovních hodnotách ani nemluvě. Květen jsme propustili, aniž bychom měli radost že, světová válka WW2 byla naštěstí skončena a doufejme, že se nedočkáme další. Alesponť jsme na Šumavě stavěli Máje. V červnu se vzpomělo na dětičky a také trochu na mistra Jana Husa. O něm si můžete přečíst krásné pojednání v Krajanském listu z Brisbane klubu.

Nu a teď je na pořadí S R P E N. Ano, myslím, že my všichni posrpnovní můžeme být vlastně za tu okupaci naší země v roce 1968 "vděční". Ta totiž způsobila naše silné pohnutí myslí a pomohla nám rozhodnout se pro jiný život. Zprvu to určitě nebylo lehké, zvláště pro ty bez angličtiny. Nakonec se snad ale každý z nás nějak uplatnil, usadil, našel nové přátel mezi čechy i ne čechy a navíc jsme si zachovali většina lásku k vlasti. Letos je to přes padesát let po totalitě a od nové demokracie. Lidé si proto mohou jet kam chtějí. Myslím si, že tehdy jsme zakotvili dobře a že nás Austrálie přijala shovívavě. Práce bylo dost a začít se dalo. Proto i ten 21.srpen si zaslouží být připomenut. Dal nám sílu vůle a odvahu jít do světa za svobodou. Stálo to za to začít zde nový život.

V.S.

**Konzulát České republiky**  
169 Military Rd, Dover Heights, NSW 2030  
PO Box 132, Vaucluse NSW 2030  
Tel: 02 9581 0111 Fax: 02 9371 9635

**Generální konzulát České republiky**  
500 Collins Street, Melbourne 3000  
Tel: 03 9629 6196 Fax: 03 9629 1311

## DOMOV

507-511 Queensberry Street, North Melbourne

Domov je oáza klidu a pohody ve stáří. Občas můžeme nabídnout unikátní dlouhodobé bydlení pro české seniory.

Domov se nachází v centru Melbourne, v bezprostřední blízkosti Národního domu, od Errol Street, kde jsou obchody, banky a tramvajová zastávka. Victoria Market je jen tři stanice tramvají!

Cítíte-li se osamělým nebo osamělou, uvažte naprostou změnu. Nabízí se vám možnost trvalého pobytu v krásném prostředí Domova a získání přátelství vašich českých sousedů.

**Domov Management Pty Ltd**  
Telefon: (03) 9629 6196

Bližší informace ráda poskytne  
paní **Ružena Bernášková**

## Vyučujeme hře na klavír

děti od pěti let i dospělé.

Používáme moderní australské a americké školy. Metodika vychází z postupů užívaných na nejlepších hudebních školách v Praze.

Podle vašeho přání připravíme žáky na zkoušky A.M.E.B.  
Můžeme také hrát české písně a skladby.



**Marie Baumová,**  
tel: 9764 3342



## RESTAUROVÁNÍ OBRAZŮ A UMĚLECKÝCH PRACÍ NA PAPIŘE

Mnoho z nás zdědilo nebo si přivezlo  
rodinné obrazy do Austrálie.

Bohužel časem a věkem se obrazy  
potřebují regenerovat-obnovit  
do původní krásy.

Pro bližší informace volejte **Ludmila Christoff**  
Dip App Arts and Conservation, Dip.ed.MA Fine Arts

**Mob.0412 455 226**

**N.I.K.**

**REFRIGERATION**  
SERVICE PTY.LTD. AU 06014

**COMERCIAL & DOMESTIC**  
**REFRIGERATION SERVICE**

Domestic Washer, Dishwasher & Dryer Service

**Call Ivo**

**0407 369 211**

Ph: 03 9705 1929 nikrefrigeration@inet.net.au

**Specials do Prahy a Vídně**  
**Letenky a zájezdy do celého světa**  
**Qatar letí přímo do Prahy**

**Jetway**

**Volejte Evu Jančík**

**372 Centre Rd, Bentleigh 3202**

**Tel: 03 9563 9122**

**Mob: 0413 499 321**

**Email: eva@bentleigh.net**

## Pavel a Hana Homolkovi

WRECKING MOST POPULAR MODELS OF AUSTRALIAN & JAPANESE CARS



- ☆ ENGINES
- ☆ PANELS
- ☆ MECHANICAL PARTS
- ☆ FREE FAST DELIVERY
- ☆ CHECK OUR SERVICE & PRICES
- ☆ Member of MELBOURNE HOT LINE

**9791 5500**

**85-87 ORDISH RD, DANDENONG 3175**

## Mgr. Petra Wiererova LLB

*Lawyer*

*Czech & Australian Law*

*Wills & Probate Matters*  
*Conveyancing*

*Property Law*  
*Business Law*  
*Family Law*



**Mob: 0402 525 625**

**email: wiererova70@gmail.com**





**Milan Kinda**  
Senior Sales Executive &  
Licenced Estate Agent  
0439 821 044  
milan.kinda@raywhite.com

**Ray White Manningham**  
T 03 8841 2000 F 03 8841 2099  
5/259 Blackburn Road, Doncaster East VIC 3109

raywhitemanningham.com.au



**Prestige Auto Works Pty Ltd**

THE COMPLETE MECHANICAL AUTOMOTIVE SERVICE  
& REPAIR CENTRE

**10 Handley Crescent Dandenong, 3175**

**PH: 9792 2372**

George Vyvoda (Director) 0438516035 / Daniel Dyrsmid (Director) 0400219671

4 Braeside Drive, Braeside 3195  
Mob: 0413 225 418  
Ph: 03 8510 8553



**Michael Krejci**

**ATLAS COLUMNS**

Architectural pressed concrete  
Pier caps and wall capping - Fence and gate piers - Columns  
Window sills - Letter boxes - Architectural custom products

info@atlascolumns.com.au      www.atlascolumns.com.au



**Sunshine Removals**

*Profesionální a spolehlivá stěhovací firma  
Melbourne a okolí, Viktorie, do Sydney a Adelaide*

*Nabízené služby:  
Stěhování domů a firem zajišťujeme ve Vaší oblasti již přes 10 let.*

☆ přeprava	☆ velké nákladní vozy
☆ demotáž a montáž nábytku	☆ pojištění
☆ balení a rozbalení	☆ konkurenční ceny
☆ krabice a obalový materiál	☆ zaměstnanci s praxí
☆ úklid po stěhování	

*Mírek tel.: 1300 367 059,  
mob.: 0419 873 224*

## Staňte se členy Sokola

Dospělý:	\$30
Důchodce:	\$20
Manželský pár:	\$50
Rodina dětí zdarma:	\$50

Kontakt:

Vera Zlaty 0411 143 980  
vera.zlaty@gmail.com

Vlasta Sustek 0408 088 167  
susvals@hotmail.com

**FRESH FOOD CORNER**  
Butcher shop - Poultry shop - Small gods - Groceries

159 Carlisle Street Balaclava 3183 Ph: 9531 1277



* Šunkový salám	* Játrový salám
* Telecí párky	* Pražská šunka
* Debrecinské párky	* Cinkánská pečeně



## Česká škola Melbourne slaví 10 let

*Zpívání, hry a výuka ve skupinkách  
pro děti od 1 do 14 let*

*v Národním domě, North Melbourne  
v sobotu od 10 do 13 hodin,  
možno navštěvovat nepravidelně.*

**Začínáme 1. února 2020.**

*Knihovna zahrnuje také CD a DVD.*

**Více info: [www.czechschool.org.au](http://www.czechschool.org.au)**

**Email: [zuzana@czechschool.org.au](mailto:zuzana@czechschool.org.au),**

**Tel.: 0413 032 366**

**Kurzy češtiny pro dospělé:  
pondělí - středa**



## Naše roky a zdraví

S přicházejícími lety dojde i k rozjímání o zdraví té naší tělesné schránky. Zdá se, že nám dali naši rodiče do vínku dobrý základ. Navíc se tehdy po válce méně pilo i kouřilo, ovzduší bývalo čistší a jídlo bez chemikálií. Chodilo se hodně pěšky, zábavou byl tanec a zpěv. Zpívalo se i při práci, mytí nádobí, na polích, u prádla. Děda si dokonce zpíval když se holil a naše maminka zas u zašívání. Zpěv jim rozvolnil plíce a otevřel hlavu-jak říkali. A co dávali po ránu k dobru tělesné kondici? Bylo to několik minut celkového protažení a to každý den- tedy nejen dvakrát týdně v sokolské tělocvičně. Tam se ty cviky naučili, ale jejich zdravé opakování si nesli v mysli s sebou domů. Proto si je беру po celý život za vzor a tak se dnes při mé sedmdesátce plus neobejdu bez ranního pohybu. Někdy to sice trochu zabolí nebo zachrastí, ale jede se dál. První cviky jsou v leže, pak v sedě a nakonec u zábradlí v chodbě. Ještě líp se cvičí když si k tomu pustím rádio. Taková rozcvička naladí po ránu tělo i duši a dodá víc svěžesti než polykání prášků.

Takže s úsměvem do toho.  
Vaše Vlasta

## Tajemství návratu zdraví

Každý z nás po tom touží, aby zůstal zdravý a života schopný, ale málokdo pro to mnoho udělá. Ani já jsem příliš nedbala. Však mi to zdravíčko nějak vydrží – říkala jsem si po té sedmdesátce a trvale odkládala procházky, masáže, cvičení a zdravou stravu. A ouha! Najednou přišlo varování formou malého infarktu. Naštěstí ne zlého a v blízkosti lékařského personálu. Když se to uklidnilo, tak si říkám - no tedy, teď už musím. I objednala jsem se po nabádání známé do lázní. Ani se o nich moc neví, Lázně Bělohrad. Každý kouká jen po těch Varech či Mariánkách. Jenže tenhle krásný poklad mezi Jičínem, Zvíčinou a Hořicemi a nádherného poleší je skutečně DAR. Nejen že je elegantně moderní a vzorně udržovaný, má rovněž výbornou kuchyni a krásný bazén s posilovnou. Nade vše je ovšem odbornost a laskavý přístup personálu se všemi báječnými procedurami, které vám doporučí zdejší usměvavý lékař. A tak jdete na masáže, ať už klasické, podvodní, suché či perličkové, slatinné či parafinové zábaly a k tomu i cviky ve vodě, plavání a výkonné rozcvičení s instruktorkou Martinou. Zkrátka po týdně mi nebylo zatěžko ujít tři kilometry nebo vystoupat schody. Chcete-li si opravdu prodloužit život a načerpat zdravou energii a osvěžení – navštivte na týden klasický pobyt a uvidíte sami.

Vaše radostně energií posílená Vlasta M Šustková  
Lázně Bělohrad, Česká Republika, nová budova Strom života



## PROGRAM AKCÍ V SOKOLE

Veškeré informace o sokolských akcích  
Facebook - Sokol Melbourne

<b>NEDĚLE</b> 1. prosince	Mikuláš pro děti	\$10	15.00
<b>SOBOTA</b> 7. prosince	Mikulášská zábava Studio 4	\$15	19.00
<b>NEDĚLE</b> 22. prosince	Vánoční oběd	\$15	13.00
<b>SOBOTA</b> 14. února	Koncert Pokáč	\$30	19.30
<b>NEDĚLE</b> 23. února	Koncert vážné hudby - Bethoven	\$15	15.00

Veškerou korespondenci, členské příspěvky, peněžní dary,  
vaše návrhy a připomínky zasílejte na náš P.O.Box.

Czech and Slovak National House  
Sokol Melbourne Inc.  
P.O.Box 794  
North Melbourne 3051

Prosíme nezasílejte poštu na adresu Národního Domu, jelikož není vždy správně doručena.

### DEAR READERS

Please cut out and send with your contribution

CHEQUES MUST BE ADDRESSED TO:

SOKOL MELBOURNE INC:

KVART: \$.....

NATIONAL HOUSE: \$.....

MEMBERSHIP FEES: \$.....

If you wish to make a bank  
deposit you can do so at

**Westpac Bank**

**Account name - Sokol Melbourne Inc.**

**BSB - 033 132 - ACCNo. - 290 864**

Please make sure you put in reference  
"Kvart + your name" Thank you.

MELBOURNSKÝ

# KVART

## Mikulášská zábava v Sokole v sobotu 7.12. 19.00

k zábavě hraje  
**STUDIO 4**

vstupné \$15  
večeře \$15

booking Vlasta 0408 088 167

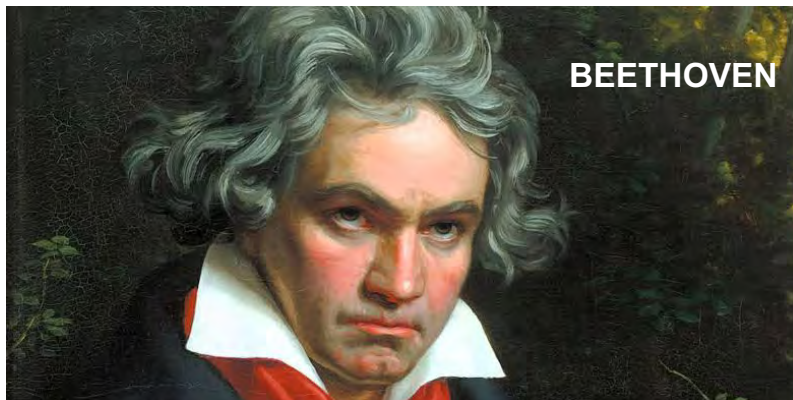
Kdo chce, přineste si dárky

Petr Vitek with Czech embassy and consulate presents

## PŮKÁČ

Melbourne 14.2.2020 Saturday 7.30 pm  
Narodni dům 497 Queensberry St

Buy ticket on line;  
[www.trybooking.com/571203](http://www.trybooking.com/571203)



BEETHOVEN

### Ivana Snaidr presents chamber music concert

Beethoven and friends - celebrating Beethoven's 250th birthday

Haydn : Trio in G for piano, violin and cello

Mozart : Sonate in B flat for bassoon and cello

Beethoven : 7 Variations on theme from Mozart's opera Magic Flute  
for cello and piano

Beethoven : Trio opus 11 for clarinet, cello and piano

Czech House Sunday 23 February 2020 at 3pm  
497 Queensberry street, North Melbourne, Tickets \$15  
Bookings [0412 525 769](tel:0412525769) or Vlasta ? Or at the door

Vydává Sokol Melbourne INC.

P.O. Box 794, North Melbourne 3051  
[www.sokolmelbourne.com.au](http://www.sokolmelbourne.com.au)

If undelivered return to  
P.O. Box 794, North Melbourne 3051  
Print Post Approved  
PP 340742/00052

## SOKOLSKÝ LIST

